

Composició escola:

- 60,8% d'alumnat estranger
- 33,4% d'alumnat nouvingut

Composició grup 5è (curs 2007-08):

- 90% d'alumnat estranger
- 50% d'alumnat nouvingut

Algunes característiques rellevants:

- Els alumnes **no comparteixen** una única llengua materna
- En molts casos el català **no és la segona llengua** sinó la tercera.

- Les habilitats conversacionals en català no sempre es tradueixen en un bon rendiment a les àrees (medi natural)
- Tot i tenir **bons nivells de comprensió** en català,
fluidesa
els alumnes usen una **llengua morfosintàcticament pobre**
lèxicament

INPUT ≠ OUTPUT

- Habilitats de processament semàntic (implicades en la comprensió)
- Intervenció qualitativa per part del mestre
 - Correccions sistemàtiques i no arbitràries
 - Reformulacions → estil i registre, pronunciació
 - A: la càrdia és el forat d'entrada a l'estómac*
 - M: molt bé, la càrdia és la vàlvula d'entrada, oi?*
 - Èmfasi → errades morfosintàctiques
 - A: El menjar es tritura amb els dents*
 - M: en català diem els dents?*
 - A: es tritura amb les dents*
 -
 - A: quan la vàlvula està obert*
 - M: **la** vàlvula està **obert**?*
- Habilitats d'anàlisi sintàctica (implicades en la producció)
- Tasques que permetin usar la llengua per parlar de la llengua (meta-parla)
 - Elaboració d'hipòtesis
 - Contrast amb el mestre, el diccionari, els companys etc.

Algunes pràctiques educatives

Treball del lèxic especialitzat:

Ampliació de vocabulari

Treball de l'estructura morfològica

Tasques d'escriptura col·lectiva:

Atenció sobre la forma del discurs

Ús de la llengua per parlar sobre la llengua

Grups de treball cooperatiu:

Treball acotat i intens

Transmissió de la informació "responsable"

Treball de murals:

Treball global (cerca i selecció d'informació, treball a partir de diverses llengües, organització espacial i lingüística del contingut, ús de suports visuals, etc.)

Organització de la informació:

Representació del coneixement

"Traducció" entre "codis"